



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23969
19 May 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 МАЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить ему о нижеследующих мерах, принятых правительством Германии во исполнение резолюции 748 (1992) Совета Безопасности.

1. Начиная с 15 апреля 1992 года были отозваны действующие разрешения компаний "Либизн Эрэб Эйрлайнз" и "Люфтганза" на регулярные полеты между Ливийской Арабской Джамахирией и Германией, и все рейсы компаний "Либизн Эрэб Эйрлайнз" и "Люфтганза" в Ливию и из нее были отменены.

Не предоставлялось никаких разрешений любому летательному аппарату взлетать с территории Германии, приземляться на ней или пролетать над ней, если таковой должен совершить посадку на территории Ливийской Арабской Джамахирии или совершил взлет с ее территории.

2. 15 апреля 1992 года федеральное правительство приняло декрет (21-я поправка к Закону о внешней торговле), согласно которому положения пунктов 4b, а также 5a и b приобретают силу национального закона. Кроме того, этот декрет запрещает функционирование представительства компании "Либизн Эрэб Эйрлайнз" во Франкфурте (пункт 6b). Это единственное представительство компании в Германии.

Следует также отметить, что даже до принятия Советом Безопасности ныне действующих санкций не предоставлялось никакого разрешения на экспорт оружия или связанных с ним материальных средств. Декрет лишь повторяет ограничительные экспортные правила, действующие уже в течение многих лет в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

3. Запрет гражданам Германии оказывать ливийским властям консультативную помощь по военным вопросам (пункт 5c) предусматривается уже действующими законами.

4. Уже действуют правила в отношении отказа во въезде или высылки ливийских граждан, которым было отказано во въезде или которые были высланы из других государств в связи с их причастностью к террористической деятельности (пункт 6с).

5. Дипломатический персонал ливийского дипломатического представительства в Бонне был сокращен на два человека. Передвижение сотрудников ливийского дипломатического представительства в Бонне ограничено уже с 1986 года.
